

ИЗУЧЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

С.М. Яковлев

Витебск, ВГУ имени П.М. Машерова

Одной из главных задач, стоящих перед иностранными студентами в процессе изучения РКИ, является усвоение ими необходимого лексического минимума, включающего в себя как общеупотребительную лексику, так и лексику специальную. Если на подготовительном отделении специальная лексика изучается на занятиях по научному стилю речи на основе адаптированных текстов, то на начальном этапе обучения в вузе специалисты по РКИ должны помочь иностранным студентам научиться пользоваться различными видами оригинальных пособий по специальности, показать им словообразовательные особенности терминов, научить не только понимать научный текст, но и формулировать свои ответы с соблюдением норм научного стиля речи. Этим целей невозможно достичь без тщательной координации изучаемого материала как по специальным предметам, так и по русскому языку как иностранному. В связи с этим в вузовской методике преподавания закрепились два понятия – **межпредметные (междисциплинарные) связи** [1] и **межпредметная (междисциплинарная) координация** [2]. На наш взгляд, назрел также вопрос о введении понятия **РКИ-сопровождения** дисциплины.

Материал и методы. Материалом исследования послужили наблюдения за применением оригинальной методики РКИ-сопровождения при работе с иностранными студентами первого и второго курсов специальности «Романо-германская филология» в течение 2011-2013 гг. Для верификации полученных результатов проводились исследования и в группе, где такая методика не применялась. В процессе исследования использовались описательный, сравнительно-сопоставительный методы, а также элементы статистического анализа, проводилось анкетирование студентов.

Результаты и их обсуждение. Апробированный нами метод РКИ-сопровождения специальности предполагал максимально тесное взаимодействие содержания предмета РКИ и специальных дисциплин. Для этого были решены следующие задачи:

- установлены контакты с преподавателями специальных дисциплин с целью обсуждения с ними особенностей контента курса РКИ;
- изучены действующие программы по специальным дисциплинам и определены возможные виды совместной работы при изучении учебного материала;
- изучены вопросы для зачетов и экзаменов и предъявляемые при подготовке к ним требования, унифицированы подходы при изложении теории;
- согласована последовательность изучения тем по РКИ и по специальным дисциплинам;
- в соответствии с программой по специальным дисциплинам максимально полно были использованы возможности занятий по РКИ (небольшая наполняемость групп, значительное количество часов на практические занятия) для подробного анализа выделенных совместно с предметниками трудных тем, разбора изучаемых текстов, установления параллелей между изучаемым предметом, русским языком и родным языком учащихся.

Опыт работы на I и II курсах специальности «Романо-германская филология» показал, что РКИ-сопровождение повышает интерес студентов к занятиям по РКИ (особенно в группах с разным уровнем владения русским языком). Они

начинают понимать, что РКИ – это не только собственно изучение русского языка, но и большая помощь в изучении других дисциплин. Построение занятий по принципу РКИ-сопровождения учит учащихся активнее относиться к изучаемому материалу, уметь находить языковые универсалии, а также типологические отличия. На таких занятиях вырабатываются навыки анализа, а не заучивания материала, они учат использовать изученный материал на занятиях сразу по нескольким предметам.

Конечно, для нас, как специалистов-филологов, РКИ-сопровождение легче применять на филологических специальностях, хотя и в этом случае потребуются определенные знания преподавателя РКИ не только по языку специальности, но и по родному языку учащихся, а также по специальным дисциплинам. Например, тексты для аудирования на занятиях по РКИ нами были подобраны с использованием древнегреческих мифов; работа над темой «Полисемия и омонимия» велась с использованием текстов сонетов Шекспира, историзмы и архаизмы изучались с использованием текста «Слова о полку Игореве» и т.д. При разборе грамматических тем (времена глагола, наклонение, значение суффиксов) обязательно привлекался материал английского и туркменского языков. На втором курсе изучение синтаксических тем по РКИ хронологически связывалось с теоретическим материалом, который студенты изучали на занятиях по современному русскому языку (односоставные предложения, способы выражение сказуемого и второстепенных членов предложения и т.д.).

Заключение. Результаты проведенных исследований показали, что использование методики *РКИ-сопровождения* оправдано при изучении специальных дисциплин на начальном этапе вузовского обучения. Это позволяет активизировать познавательную деятельность студентов-иностранцев, повышает их мотивацию к занятиям по РКИ, дает возможность связать в единое целое знания по различным дисциплинам.

Список литературы

1. Сурыгин, А.И. Основы теории обучения на неродном для учащихся языке / А.И.Сурыгин. – С.-Петербург, Златоуст, 2000.
2. Мишонкова, Н.А. Научная основ межпредметной координации в процессе преподавания русского языка как иностранного в медицинском вузе / Н.А.Мишонкова // Теория и практика преподавания русского языка как иностранного: достижения, проблемы и перспективы развития. – Мн, изд. центр БГУ, 2010. – С. 41–43.